

EXTOL®
PREMIUM

8825300

IMPROVE YOUR DAY!

CZ / Digitální momentový adaptér

SK / Digitálny momentový adaptér

HU / Digitális nyomaték adapter



CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Bevezetés

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol márka termékét! A terméket az idevontkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu

Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 24. 9. 2014

Műszaki adatok

Rendelési szám	8825300
Pontosság	±3,0%
Mérési tartomány	20-200 Nm
Felbontás	0,1 Nm
Beállítások	10 nyomaték memória
Dióda színe	piros
Mértékegységek	kg-cm, kg-m, ft-lb, in-lb, N-m
Racsn	1/2"
Elem	1 db 3 V, CR2032
Üzemi hőmérséklet	-10 °C ~ 60 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C ~ 70 °C

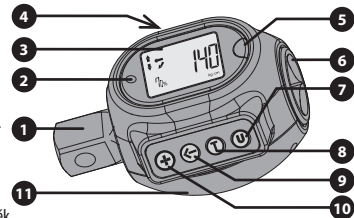
Funkciók

- forgatónyomaték értékének a kijelzése
- csavarkötés meghúzása a beállított meghúzási nyomatékra
- csavarkötés meghúzási nyomatékának a meghatározása a csavarkötés meglazításával
- +/- 3%-os pontosság
- mérés mindkét irányba (a racsn átkapcsolása után)
- a beállított nyomaték elérése után hang és LED kijelzés
- mértékegység megválasztás
- két irányból olvasható kijelző
- forgatható mechanizmus
- tényleges és célnyomaték %-os összehasonlítása megjeleníthető a kijelzőn
- 3 perc után az adapter automatikusan készenléti állapotba kapcsol át (kíméli az elemet)

Leírás

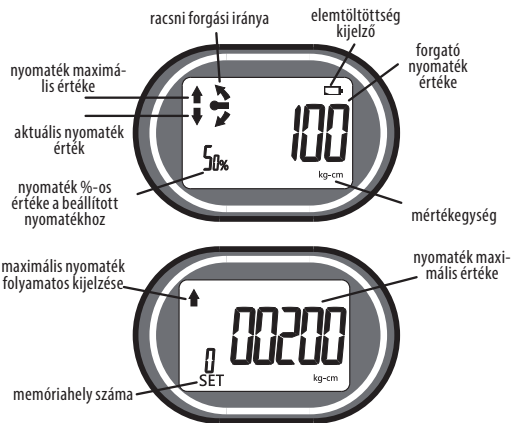
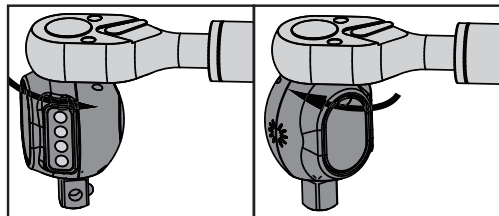
Tételek az 1. ábrán

1. Szerszám menesztő
2. LED-dióda
3. LCD kijelző
4. Hangjelzés
5. Be- és kikapcsoló / nullázó gomb
6. Racsn csatlakozó
7. Mértékegység megválasztó kapcsoló, nyomaték érték megadás a „+” és a „-” gomb együttes megnyomásával
8. Benyomva tartás esetén: kijelzés irányának az átkapcsolása; max. nyomaték ↑, vagy aktuális érték megjelenítése ↓
9. Számhely léptetés a nyomaték érték megadásá során, a „+” megnyomása után
10. Memóriába elmentett nyomaték értékek kiválasztása. A „-” gomb megnyomása után számhely léptetés az adott értéken belül, „+” gomb megnyomásával számérték megváltoztatása.
11. Elemtartó fedél



1. ábra

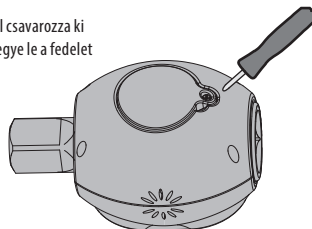
Forgatható mechanizmus (240°-on belül), a kijelző leolvasási helyzetbe való beállításához.



Az elemek cseréje

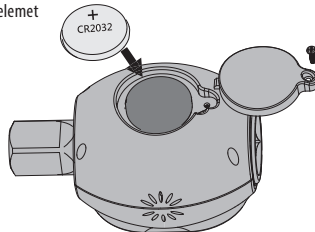
1. LÉPÉS

Csavarhúzóval csavarozza ki a csavart és vegye le a fedelet



2. LÉPÉS

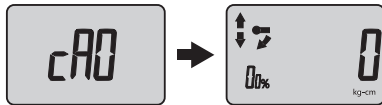
Cserélje ki az elemet



▲ FIGYELEM!

Ügyeljen az elem polaritására ("+" fent)

- A bekapcsoló gombbal (1. ábra, 5-ös tétel) kapcsolja be az adaptert és várja meg az automatikus lenullázást.

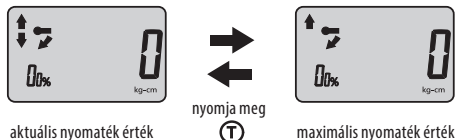


Automatikus nullázás

Normál mód

- Ügyeljen arra, hogy az automatikus nullázás ideje alatt az adaptert ne érje semmilyen forgatónyomaték se.

MÉRÉS ELŐRE BEÁLLÍTOTT NYOMATÉRTÉK NÉLKÜL



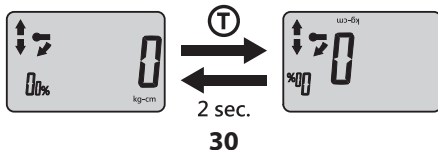
aktuális nyomaték érték

nyomja meg
T

maximális nyomaték érték

MEGJELENÍTÉSI IRÁNY MEGVÁLTOZTATÁSA

- Nyomja be és tartsa benyomva a T gombot 2 másodpercig, a kijelző megjelenítési iránya megváltozik. Ezzel az adaptert kényelmesebben használható.



2 sec.

30

MÉRÉS ELŐRE BEÁLLÍTOTT NYOMATÉRTÉKKEL

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A memóriahelyeket előbb be kell állítani a következő fejezetben leírtak szerint.



1) Válasszon beállított nyomaték értéket a memóriából (pl. 200 kg-cm). A memóriahelyek között a "+" gomb megnyomásával lapozhat.

2) Térjen vissza a mérés üzemmódba a "T" gomb megnyomásával. A nyomaték mértékegységének a megváltoztatásához

az "U" gombot nyomja meg. A beállítás után az adapteren keresztül fejtsen ki forgatónyomatékot. Amennyiben a mérés előtt a "T" gombbal a "↑" nyílhoz tartozó üzemmódot választotta ki, akkor a nyomaték megszűnése után a kijelzőn az elért nyomaték %-os értéke lesz látható. Amennyiben a mérés előtt a "↓" két nyílhoz tartozó üzemmódot választotta ki, akkor a %-os érték lenullázódik.

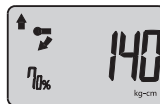
Nyomaték növelése



Beállított nyomaték 50%-a



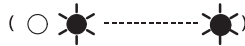
Nyomaték növelése a beállított érték 70%-ra



hangjelzés:

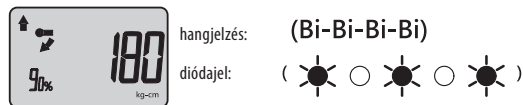
(Bi---Bi---Bi---)

diódajel:

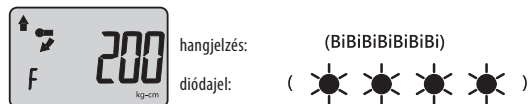


Nyomaték növelése a beállított érték 90%-ra

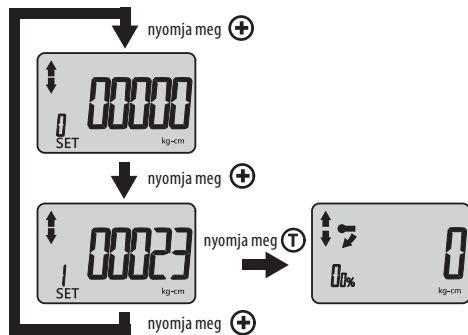
31



Beállított nyomaték elérése

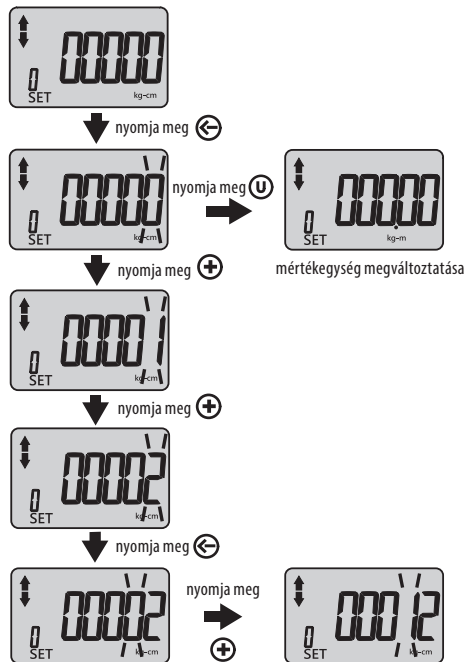


NYOMATÉK MEMÓRIAHELY ÉS HASZNÁLATI MÓD KIVÁLASZTÁSA



32

NYOMATÉK MEMÓRIAHELY BEÁLLÍTÁSA



33

KIKAPCSOLÁS

- A főkapcsolót nyomja be és tartsa benyomva 2 másodpercig.
- Ha az adaptert 3 percig nem használja, akkor az automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba.

ELEMTÖLTÖTTSÉG KIJELZŐ

- Ha az elem feszültsége 2,6 V alá süllyed, akkor a kijelző bekapcsol.



- Ha az elem feszültsége nem éri el a 2,4 V-t, akkor a kijelző villogni kezd.



GARANCIÁLIS IDŐ ÉS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.§ e) pont; Ptk. 305§ - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörölhetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő változtatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történik;

- (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetészerű használata miatt bekövetkező hibáért.
 13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
 14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 730 01 Zlín • Cégszám: 49433717

cég kijelenti,
 hogy az alábbi jelölésű, saját tervezésű és gyártású berendezés,
 illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek,
 megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó biztonsági előírásainak.
 Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén
 a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

Extol Premium® 8825300 Digitális nyomatókmérő adapter

tervezése és gyártása az alábbi szabványok alapján történt:
 EN 61326-1; EN 62321

és megfelel a következő előírásoknak:
 2004/108/EK és 2011/65/EU

Zlín: 2014.09.24.



Martin Šenkýř
 Igazgatótanácsi tag